

Nhân Dân

hàng tháng

CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG CỦA ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM
TIẾNG NÓI CỦA ĐẢNG, NHÀ NƯỚC VÀ NHÂN DÂN VIỆT NAM

CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI
LẦN THỨ XII CỦA ĐẢNG



CHÀO
2016!

*Tin tưởng
và kỳ vọng*

HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593
Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:

Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012
Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RÚA
ĐINH THẾ HUYNH
NGUYỄN KHOA ĐIỂM
HÀ ĐĂNG
HỒNG VINH
PHAN HUY HIỂN
HẢI ĐƯỜNG
PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:

PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH
THÚY HÀ
HỒ CÚC PHƯƠNG
NGÔ HƯƠNG SEN
NGUYỄN THÙY VÂN
THU HIỂN
PHÙNG NGUYỄN
MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:

PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:

QUANG MINH

Chế bản:

ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm

Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng
In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội
và Đà Nẵng.

Giá: 6.300 đồng

TRONG SỐ NÀY

Vấn đề tháng này

Trang 3

Tạo động lực mới trong năm 2016!

CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI

CHÀO MỪNG ĐẠI HỘI LẦN THỨ XII CỦA ĐẢNG

- 04. Những lời huấn thị và chỉ đạo có giá trị lý luận và thực tiễn sâu sắc
- 06. Tin tưởng và kỳ vọng
- 08. Những ý kiến tâm huyết của đại biểu dự Đại hội XII của Đảng
- 14. Sức hấp dẫn từ mảng đề tài về xây dựng Đảng

TIÊU ĐIỂM:

(18-25) Vui buồn chuyện thường Tết

KINH TẾ.COM

26. Thị trường bất động sản:
Đa dạng dòng vốn ngoại

PHÓNG SỰ

28. Cựu binh Australia và hành trình trao trả kỷ vật của người lính Việt Nam

NHÂN VẬT - ĐỐI THOẠI

Trang 30

Ông Lê Vinh Sơn -
Chủ tịch Hội Doanh nghiệp trẻ
Hà Nội:

**Đất nước hội nhập,
doanh nhân hãy
"ra trận"**



VĂN HÓA - NGHỆ THUẬT

- 32. Hoàng thành Thăng Long:
Chờ đợi gì trong năm 2016?
- 34. Từ đỉnh Đoài,
nghĩ về văn hóa đỉnh Việt

VĂN HỌC

- 40. Truyện ngắn:
Hai con chào mào lửa
- 43. Gửi những người
đang (sắp) viết "Hồi ký"

TRÒ CHUYỆN

46. Họa sĩ trẻ Nguyễn Huy An:
Không thể rời khỏi "ao làng"

Trang 44

Thơ

NGUYỄN HƯNG HẢI



360 ĐỘ

48. Áo thuật gia Việt Duy:
Chỉ cần dám ước mơ...

QUỐC TẾ

- 52. "Vũ khí" thời bình
- 55. "Kho báu" Trung Đông
vẫn chờ khám phá

THỂ THAO

56. Hướng tới ABG 5 - Việt Nam 2016
Quyết tâm rực sáng đại dương

Trang 58

Gương mặt

**Tiền đạo Nguyễn Anh Đức
& Quả bóng vàng cuộc đời**





Xuân BÍNH THÂN 2016

Chúc
mừng
năm
mới!

Xuân nhân lên sáng tạo!

Trang 3

Đường Xuân

- 04. Bác Hồ, Đảng, Dân tộc và mùa Xuân
- 06. Sắc thắm đường xuân
- 08. Vì một Quốc hội thật sự đại diện cho dân
- 10. Thơ Chủ tịch Hồ Chí Minh chúc Tết năm thứ nhất Việt Nam Dân chủ Cộng hòa
- 12. Ôm trọn một khối tình với cuộc đời
- 14. Mái ấm rộn rã tiếng cười và âm nhạc
- 20. Tiếp nối gì ba mươi năm Đổi mới?
- 24. Năm 2016:
Khởi đầu cho giai đoạn phát triển mới
- 26. Thực thi tốt các chính sách để nâng cao sức cạnh tranh cho nền kinh tế
- 28. Bộ trưởng Khoa học và Công nghệ Nguyễn Quân:
"Tôi kỳ vọng vào tinh thần khởi nghiệp của giới trẻ"
- 30. Hành động đi
- 32. Chuyển động Sài Gòn TP Hồ Chí Minh
- 34. Tận thấy giàn khoan *Made in Việt Nam* trên biển
- 36. "Con tàu phá băng" Đà Nẵng
- 38. Những chàng trai của biển
- 40. Sức vươn mũi Cà Mau



Phó Thủ tướng, Bộ trưởng Ngoại giao Phạm Bình Minh:

**"Năm 2016 có thể đạt
những thành tựu đối ngoại lớn hơn"**

Trang 16

42. Đổi mới trên quê hương "khoán hộ"

Đình ninh hai chữ gần dân

44. Nhà văn Nguyễn Xuân Khánh:

Truyền thống là chỗ dựa vững chắc nhất cho mọi sáng tạo

46. Nhà văn Việt Nam qua 30 năm Đổi mới

48. Nhớ

50. Từ ngõ đến gác và những lỗ thủng

52. 10 năm cuộc "triển lãm bao cấp" đầu tiên:
Không phải là cổ tích!

54. Làng hoa mận trắng Hà Giang

VĂN HỌC

56. Truyện ngắn: Vực không đáy

60-63. Trang thơ Tết

VĂN HÓA - NGHỆ THUẬT

64. Chữ *Tinh* trong *Đẹp*

66. Nghĩ ngợi trong lúc dọn nhà

68. Ca - nhạc sĩ, xu hướng mới của showbiz Việt

70. Thanh Lam - Quốc Trung:

Cặp đôi vàng của nhạc Việt

72. Nữ đạo diễn Đặng Thái Huyền

Người đam mê thử thách

CUỘC SỐNG MUÔN MẪU

74. Tết ở ngày xưa

76. Thương hiệu du lịch mang tên các loài hoa

78. Nhớ Tết mùa đông

80. Thủy thổ Hà Nội

82. Mùa quýt hồng Lai Vung

84. Phong Nha - Kẻ Bàng: Vương quốc linh trường

86. Sao Việt điểm đến lý tưởng của xứ sở hoa vàng trên cỏ xanh

88. Cảm hứng sáng tạo từ gian bếp

90. Mùi Tết

QUỐC TẾ

92. Chiếc bình Pandora

96. Những sĩ quan "mũ nổi xanh" đầu tiên của Việt Nam: Chuyện bây giờ mới kể

98. Cưỡi ngựa xem... nhỏ, mò... nghèo đáy bể

100. Những Tết Việt trên đất Pháp

THỂ THAO

102. Chuyện những "viên ngọc thô"

104. Bóng đá Việt Nam và bài học từ người Thái

**Mẫu cỏ xanh
nuôi mầm hy vọng**

Trang 106



HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593
Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:

Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012
Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RÚA
ĐÌNH THẾ HUYNH
NGUYỄN KHOA ĐIỂM
HÀ ĐĂNG
HỒNG VINH
PHAN HUY HIẾN
HẢI ĐƯỜNG
PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:

PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH
THÚY HÀ
HỒ CÚC PHƯƠNG
NGÔ HƯƠNG SEN
NGUYỄN THÙY VÂN
THU HIẾN
PHÙNG NGUYỄN
MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:

PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:

HÀ HỒNG - QUANG MINH - THANH GIANG
- ĐỨC ANH

Chế bản:

ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm

Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng
In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội
và Đà Nẵng.

Giá: 6.300 đồng

TRONG SỐ NÀY

Kỷ niệm 65 năm ngày Báo Nhân Dân
ra số đầu (11-3-1951 - 11-3-2016)
Trang 3

Xứng đáng với niềm tin cậy của Đảng và nhân dân!

CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI

04. Định hướng và dấu ấn
06. Ngược miền ký ức
08. Kỷ niệm 110 năm ngày sinh
Thủ tướng Phạm Văn Đồng (1-3-1906 -
1-3-2016)
Phạm Văn Đồng, dòng sông chảy mãi
10. Luật Trung cầu ý dân
Bước tiến về dân chủ trực tiếp

TIÊU ĐIỂM:

(14-23) Báo động lạm dụng rượu bia

KINH TẾ.COM

24. Cải cách thể chế kinh tế

PHÓNG SỰ

28. Rừng lạ ở thủ đô và người đưa cây
về phố

NHÂN VẬT - ĐỐI THOẠI

Trang 30



Thiếu tướng
Nguyễn Mạnh Hùng
- Ủy viên Trung ương
Đảng Tổng Giám đốc
Tập đoàn Viễn thông
Quân đội Viettel:

Động lực từ sự đổi mới

VĂN HÓA - NGHỆ THUẬT

32. Cửa đóng - cửa mở
34. Tiếng cười thắng thế!

VĂN HỌC

40. Truyện ngắn:
Biển không có sóng
43. "Việc của mình là xanh"

TRÒ CHUYỆN

46. Đạo diễn Phan Gia Nhật Linh:
Tôi muốn làm điều gì đó vui tươi

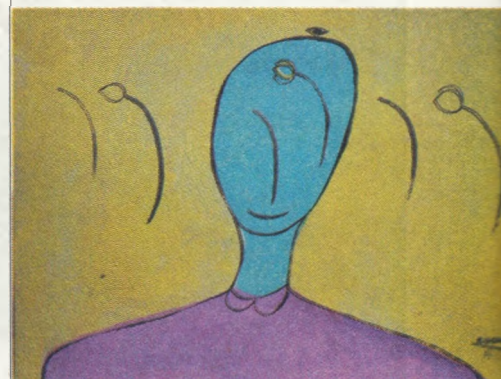
360 ĐỘ

48. Thú chơi hồng cổ Sa Pa

Trang 44

Thơ

NGÔ GIA THIÊN AN



QUỐC TẾ

52. Tham vọng biển
55. Nỗ lực cá nhân là chưa đủ

THỂ THAO

56. 70 năm Thể dục Thể thao
(1946 - 2016)
Từ lời kêu gọi của Bác Hồ
57. Tuyển futsal Việt Nam
Giấc mơ có thật
60. Một thế giới điên rồ

Trang 58

► **Gương mặt**

Ông bầu Trần Anh Tú
**Người thổi hồn
cho futsal Việt Nam**



HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593
Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:

Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012
Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RÚA
ĐINH THẾ HUYNH
NGUYỄN KHOA ĐIỂM
HÀ ĐĂNG
HỒNG VINH
PHAN HUY HIỂN
HẢI ĐƯỜNG
PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:
PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH
THÚY HÀ
HỒ CÚC PHƯƠNG
NGÔ HƯƠNG SEN
NGUYỄN THUY VÂN
THU HIỂN
PHÙNG NGUYỄN
MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:

PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:

Hạn hán trên đồng lúa ở Hướng Hóa
(Quảng Trị) tháng 3-2013
TÁC GIẢ: HỒ CẦU

Chế bản:

ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm

Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng
In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội
và Đà Nẵng.

Giá: 6.300 đồng

TRONG SỐ NÀY

Trang 2

Cải tiến, đổi mới mạnh mẽ hoạt động của Quốc hội

CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI

03. Kỳ họp thứ 11, Quốc hội Khóa XIII
Dấu ấn thành công
05. Đại biểu và động lực đại diện
06. Hào quang tỏa sáng đất quê
08. Khi giọt nước tràn ly

TIỂU ĐIỂM:

(12-21) Biến đổi khí hậu
Tác hại & ứng phó

KINH TẾ.COM

22. Ưu đãi cho FDI, có cần thiết?

PHÓNG SỰ

26. Âm ảnh ở "làng tử thần"

NHÂN VẬT - ĐỐI THOẠI

Trang 28



Thượng tọa
Thích Huệ Đăng,
giảng sư cao cấp
Giáo hội Phật giáo
Việt Nam:

"Cuộc sống
hạnh phúc
được xây bằng
tình thương và
trí tuệ"

VĂN HÓA - NGHỆ THUẬT

30. Không gian Hồ Gươm:
Động tới là lúng túng?
32. Phim ngắn của người trẻ:
Đa dạng và khác biệt

VĂN HỌC

41. Viết một bức thư tay thời Facebook
42. Chùm truyện cực ngắn
của Nguyễn Bích Lan

TRÒ CHUYỆN

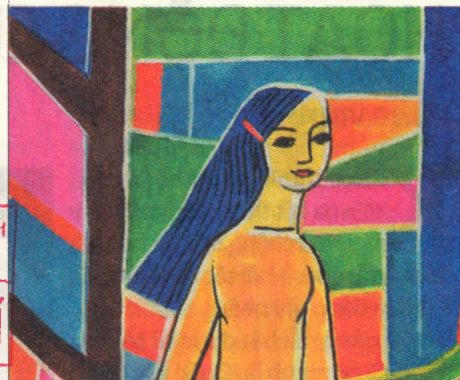
46. Ca sĩ Vũ Thắng Lợi:
Khi tiếng hát vang bên bờ sông

360 ĐỘ

48. Có một dòng chảy ngược về xứ sở...

Trang 44

Thơ HÀM ANH



QUỐC TẾ

52. Đằng sau hội chứng "ghét Putin"
của phương Tây
54. Tiếng Anh chiếm ưu thế trong các
trường đại học hàng đầu

THỂ THAO

56. Đội tuyển vật Việt Nam
Hướng đến tấm vé thứ ba
57. Điểm tựa nào cho vận động viên
60. Biệt đãi

Trang 58

► **Guang mạt**

Đứng dậy mạnh mẽ
sau cú ngã!



HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593
Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:

Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012

Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RÚA
ĐINH THẾ HUYNH
NGUYỄN KHOA ĐIỂM
HÀ ĐĂNG
HỒNG VINH
PHAN HUY HIỂN
HẢI ĐƯỜNG
PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:

PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH
THÚY HÀ
HỒ CỤC PHƯƠNG
NGÔ HƯƠNG SEN
NGUYỄN THUY VÂN
THU HIỂN
PHÙNG NGUYỄN
MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:

PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:

TRẦN HẢI

Chế bản:

ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm

Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng
In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội
và Đà Nẵng.

Giá: 6.300 đồng

Trang 2

Xây dựng Đảng ngang tầm nhiệm vụ mới

CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI

03. Kỷ niệm 126 năm Ngày sinh Chủ tịch Hồ Chí Minh (19-5-1890 - 19-5-2016)

Sông có nguồn, cây có gốc

05. Vận động bầu cử:

bình đẳng và đúng luật

06. Sẵn sàng cho ngày hội lớn

08. Đẩy mạnh toàn diện, đồng bộ công cuộc đổi mới

10. Cái giá của sự bức tử

TIÊU ĐIỂM:

(14-23) Tháo gỡ rào cản cho doanh nghiệp

KINH TẾ.COM

24. Mua bán và sáp nhập trong lĩnh vực bán lẻ:

Không thể cản bước doanh nghiệp ngoại

PHONG SỰ

26. Hành trình cổ tích của cô gái ngồi xe lăn

NHÂN VẬT ĐỐI THOẠI

Trang 28



Nguyễn Thứ trưởng Ngoại giao Lê Văn Bằng:

Việt Nam - Hoa Kỳ đã vượt qua được "hội chứng" về nhau

VĂN HÓA - NGHỆ THUẬT

30. Nhiếp ảnh Việt Nam đang ở đâu?

32. Để phim đặt hàng thật sự hiệu quả

VĂN HỌC

40. Truyện ngắn:

Ký ức sông Bồ

43. Người của công chúng

TRÒ CHUYỆN

46. Nhạc sĩ Đức Hùng (Mew Amazing): "Luôn muốn mang tới sự bất ngờ"

Trang 44

Thơ

PHAN HUY



360 ĐỘ

48. Nhà mới cho dân vùng rốn lũ

QUỐC TẾ

52. G7 không phô trương

54. Thế giới đã xử lý khủng hoảng thế nào?

THỂ THAO

56. Cầu lông Việt Nam

Đấu ấn từ "cặp đôi vàng"

57. Nỗi niềm của thể dục dụng cụ Việt Nam

60. Vết thương của nước Pháp

Trang 58

► **Gương mặt**

Chàng trai vàng TDDC Phạm Phước Hưng

Gian nan đường đến Olympic!



HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593
Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:

Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012
Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RỬA
ĐINH THẾ HUYNH
NGUYỄN KHOA ĐIỂM
HÀ ĐĂNG
HỒNG VINH
PHAN HUY HIỂN
HÀI ĐƯỜNG
PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:
PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH
THỦY HÀ
HỒ CÚC PHƯƠNG
NGÔ HƯƠNG SEN
NGUYỄN THÙY VÂN
THU HIỂN
PHÙNG NGUYỄN
MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:

PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:

QUANG MINH

Chế bản:

ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm

Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng
In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội
và Đà Nẵng.

Giá: 6.300 đồng

TRONG SỐ NÀY

Trang 2

Bác Hồ với báo Đảng

CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI

- 03. Tham vấn công chúng
- 05. Trang bị kỹ năng tự bảo vệ bản thân cho trẻ: Còn nhiều "khoảng trống"
- 06. Kết của những cái đầu

TIÊU ĐIỂM:

(10-19) Báo chí và xã hội thông tin nhân văn

KINH TẾ.COM

22. Công nghệ số: Cơ hội cho các doanh nghiệp nhỏ và vừa Việt Nam

PHÓNG SỰ

26. Con đường của cô gái Mông được tạp chí Forbes vinh danh

NHÂN VẬT - ĐỐI THOẠI

Trang 28



PGS, TS
Nguyễn Thế Kỳ,
Ủy viên T.Ư Đảng,
Tổng Giám đốc Đài
Tiếng nói Việt Nam:

**"Báo chí phải
luôn bám sát
cuộc sống"**

VĂN HÓA - NGHỆ THUẬT

- 30. Đấu giá nghệ thuật
Tiềm năng đang chờ mình
- 32. Đứng thụ động trông chờ hỗ trợ

VĂN HỌC

- 40. Truyện ngắn:
Người đàn ông và cái bóng
- 43. Có hai bầu trời

TRÒ CHUYỆN

46. Nhà báo Phạm Trung Tuyến,
Phó giám đốc Kênh VOV Giao thông
quốc gia: "Tôi là người nhặt nhạnh"

360 ĐỘ

48. Người cựu chiến binh
"say" làm từ thiện

Trang 44

Thơ NGUYỄN HỒNG



QUỐC TẾ

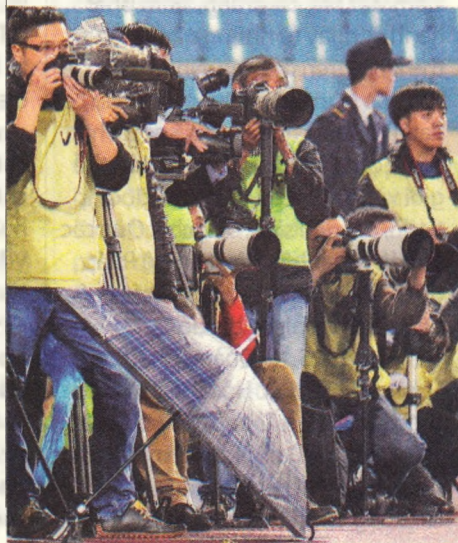
- 52. Những "ngôi sao" Shangri-La
- 54. "Nỗi thiên thần" cho trẻ bị bỏ rơi

THỂ THAO

- 56. Tuyển Việt Nam
Mừng lo lẫn lộn
- 57. "Hơi thở" của Công Vinh
- 60. Mùa EURO, viết cho những bằng hữu

Trang 58

Nỗi nhớ những ngày đã xa



HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593

Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:

Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012

Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RỬA

ĐINH THẾ HUYNH

NGUYỄN KHOA ĐIỂM

HÀ ĐĂNG

HỒNG VINH

PHAN HUY HIỂN

HẢI ĐƯỜNG

PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:

PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH

THÚY HÀ

HỒ CÚC PHƯƠNG

NGÔ HƯƠNG SEN

NGUYỄN THÙY VÂN

THU HIỂN

PHÙNG NGUYỄN

MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:

PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:

PHONG ANH

Chế bản:

ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm

Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng

In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội

và Đà Nẵng.

Giá: 6.300 đồng

Trang 2

Phát triển kinh tế gắn với bảo vệ tài nguyên môi trường

CHÍNH TRI - XÃ HỘI

03. Đổi mới mạnh mẽ, vận hành thuận lợi

05. Cơ hội và thách thức

08. Nhập nhằng biển trắng, biển xanh

TIÊU ĐIỂM:

(14-23) Ngăn chặn, đẩy lùi nạn mua bán người

KINH TẾ.COM

24. Brexit & những hệ lụy ở Việt Nam

PHÓNG SỰ

28. "Bí ẩn" trong những nhà hàng không thực đơn

NHÂN VẬT - ĐỐI THOẠI

Trang 28



TS Vũ Ngọc Hoàng,
nguyên Phó Trưởng
ban Thường trực
Ban Tuyên giáo Trung
ương:

Nguy cơ "lợi ích nhóm" bao trùm lên mọi nguy cơ khác

VĂN HÓA - NGHỆ THUẬT

32. Công nghiệp sáng tạo ở Việt Nam: Làm gì để bứt phá?

34. Sự hồi sinh mạnh mẽ của dòng nhạc Bolero

VĂN HỌC

40. Truyện ngắn:

Đỉnh mù sương

43. Thần tình tiếng Việt

TRÒ CHUYỆN

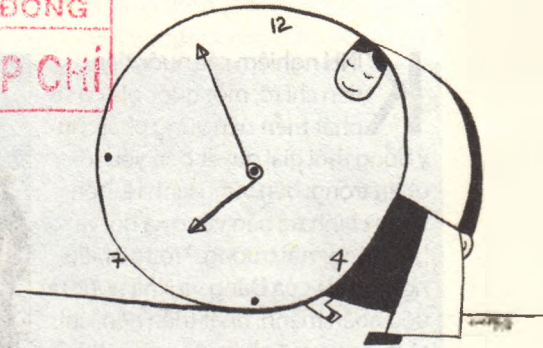
46. Đạo diễn, NSUT Vũ Hồng Sơn: Hãy cân nhắc thấu đáo trước khi lựa chọn

360 ĐỘ

48. Còn sống là phải chiến đấu, bất kể chiến trường nào!

Trang 44

Thơ TỪ HỒNG SƠN



QUỐC TẾ

52. "Brexit", rồi sao nữa?

54. Thế hệ thiên niên kỷ: Bức tranh hai mặt

THỂ THAO

56. Brazil đã sẵn sàng!

57. Thể thao Việt Nam

Phấn đấu có huy chương

60. Có một Platini đáng khâm phục

Trang 58

Mơ ước giản dị của kiếm thủ Vũ Thành An



HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593
Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:
Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012
Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RÚA
ĐINH THẾ HUYNH
NGUYỄN KHOA ĐIỂM
HÀ ĐĂNG
HỒNG VINH
PHAN HUY HIỀN
HẢI ĐƯỜNG
PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:
PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH
THÚY HÀ
HỒ CỤC PHƯƠNG
NGÔ HƯƠNG SEN
NGUYỄN THUY VÂN
THU HIỀN
PHÙNG NGUYỄN
MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:
PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:
THANH DUY

Chế bản:
ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm

Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng
In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội
và Đà Nẵng.

Giá: 6.300 đồng

TRONG SỐ NÀY

Trang 2

Quốc hội hành động, Chính phủ kiến tạo phát triển và liêm chính

CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI

04. Kỷ niệm 71 năm
Cách mạng Tháng Tám và Quốc khánh 2-9
"Mùa thu năm đó..."
06. Xử lý nghiêm minh,
không có "vùng cấm"
08. Thu phí, vì đâu nên nổi?

TIÊU ĐIỂM: AN HÒA - THỂ THAO VÀ CHULIC
(12-21) Hướng tới thị trường
mỹ thuật minh bạch

KINH TẾ COM

22. Nợ công:
Cần kiểm soát ở ngưỡng cho phép

PHÓNG SỰ

24. Sống mòn bên
"bến không chồng"

NHÂN VẬT - ĐỐI THOẠI

Trang 26



TS Nguyễn Đức Kiên,
Phó Chủ nhiệm Ủy
ban Kinh tế Quốc hội:

**Xây dựng
Chính phủ kiến
tạo, liêm chính,
đáp ứng được
mong mỏi của
người dân**

VĂN HÓA - NGHỆ THUẬT

28. Sân khấu phía bắc: Không thể
trông chờ vào lối thoát duy nhất
30. Để thoát cảnh "ăn đông"

VĂN HỌC

38. Truyện ngắn:
Mình tìm thấy nhau từ lúc nào?
42. Gửi Hoa hậu Việt Nam 2016

TRÒ CHUYÊN

46. Diễn viên, NSND Lan Hương
Nếu được làm lại, tôi vẫn chọn nghiệp
diễn

Trang 44

Thơ ĐẶNG BÁ TIẾN



360 ĐỘ

48. Trọn đời sắt son với cách mạng

QUỐC TẾ

52. Phán quyết của những cơ hội
54. An ninh thông tin và dữ liệu:
Gót chân Achilles thời số hóa

THỂ THAO

57. Ngán ngấm trọng tài V-League
58. Còi vàng Võ Quang Vinh:
Tôi từng nhận được nhiều lời gạ gẫm
từ các đội bóng
60. Olympic để làm gì?

Trang 56

Đằng sau kỳ tích



HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593
Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:
Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012
Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RỬA
ĐINH THẾ HUYNH
NGUYỄN KHOA ĐIỂM
HÀ ĐĂNG
HỒNG VINH
PHAN HUY HIỂN
HẢI DƯƠNG
PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:
PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH
THÚY HÀ
HỒ CÚC PHƯƠNG
NGÔ HƯƠNG SEN
NGUYỄN THÙY VÂN
THU HIỂN
PHÙNG NGUYỄN
MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:
PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:
TƯ LIỆU

Chế bản:
ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm
Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng
In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội
và Đà Nẵng.
Giá: 6.300 đồng

TRONG SỐ NÀY

Trang 2

**Nông thôn mới
phải thật sự mới**

PHÒNG BÁO - TẠP CHÍ

CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI

04. Giám sát của Quốc hội:
vấn đề khái niệm
06. Xử lý trách nhiệm người đứng đầu
khi để xảy ra tham nhũng
Khó khăn & bất cập
08. Phía sau tội ác

TIỂU ĐIỂM:

(12-22) Giấc mơ...
không dạy thêm, học thêm

KINH TẾ.COM

24. Xu hướng đầu tư cho giáo dục

PHÓNG SỰ

26. Giáo viên vùng cao
và những đường đi khó

NHÂN VẬT - ĐỐI THOẠI

Trang 28



Ông Nguyễn Hoàng
Anh, Ủy viên Trung
ương Đảng, Bí thư
Tỉnh ủy, Trưởng đoàn
Đại biểu Quốc hội tỉnh
Cao Bằng:

**Cùng hành động,
cùng phát triển**

VĂN HÓA - NGHỆ THUẬT

30-39. Nhận diện
Mỹ thuật Đổi mới

VĂN HỌC

46. Truyện ngắn:
Nhất nghệ tinh
50. Điều thứ tư trong năm điều
Bác Hồ dạy

360 ĐỘ

54. Lão nông
đam mê sáng chế

QUỐC TẾ

58. Cuộc tranh

Trang 52

**Thơ
VÕ SA HÀ**



60. Nguy cơ tiềm tàng
từ ô nhiễm ánh sáng

THỂ THAO

64. Phần thưởng
cho nghị lực phi thường

**Trương Việt Hoàng,
người đi xây giấc mơ!**



HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593
Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:

Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012
Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RÚA
ĐINH THẾ HUYNH
NGUYỄN KHOA ĐIỂM
HÀ ĐĂNG
HỒNG VINH
PHAN HUY HIỂN
HẢI ĐƯỜNG
PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:
PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH
THÚY HÀ
HỒ CÚC PHƯƠNG
NGÔ HƯƠNG SEN
NGUYỄN THÙY VÂN
THU HIỂN
PHÙNG NGUYỄN
MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:
PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:
TRẦN HẢI

Chế bản:
ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm

Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng
In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội
và Đà Nẵng.

Giá: 9.800 đồng

Trang 2

Tạo đà mới thúc đẩy kinh tế - xã hội phát triển

CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI

04. Phòng, chống "tư duy nhiệm kỳ" trong công tác cán bộ

06. Kê khai tài sản, thu nhập cán bộ, công chức:

Kiểm soát chặt, tránh hình thức

08. Lũ, lũ và lũ...

10. Lũ dữ qua rồi dịu vết thương

12. Khu đô thị mới và hành trình làng lên phố

TIÊU ĐIỂM:

(16-23) Vì một đô thị an toàn, văn minh

KINH TẾ.COM

24. Gia vị cho giao thông đô thị

PHÓNG SỰ

26. "Ngọn gió" thổi bớt đói nghèo

NHÂN VẬT - ĐỐI THOẠI

Trang 28



Ông Nguyễn Đức Chung, Ủy viên Trung ương Đảng, Chủ tịch UBND TP Hà Nội:

Hà Nội sẽ chuyển từ nền hành chính "xin - cho" sang phục vụ

VĂN HÓA - NGHỆ THUẬT

32. Tương lai nào cho phố sách?

34. Khi nghệ sĩ chuyển nghề giám khảo

VĂN HỌC

46. Truyện ngắn:

Tốc dài

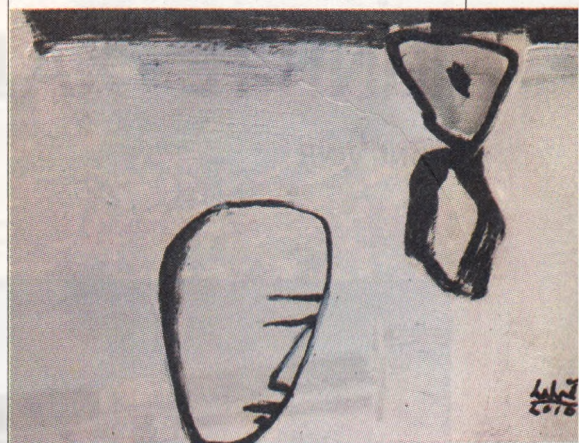
50. Người mở đường rực rỡ

TRÒ CHUYỆN

54. Nghệ sĩ dương cầm Phó An My: Sau đối thoại sẽ là độc thoại

Trang 52

Thơ HOÀNG NHUẬN CẨM



360 ĐỘ

56. Hàng xách tay, lợi thì có lợi...

QUỐC TẾ

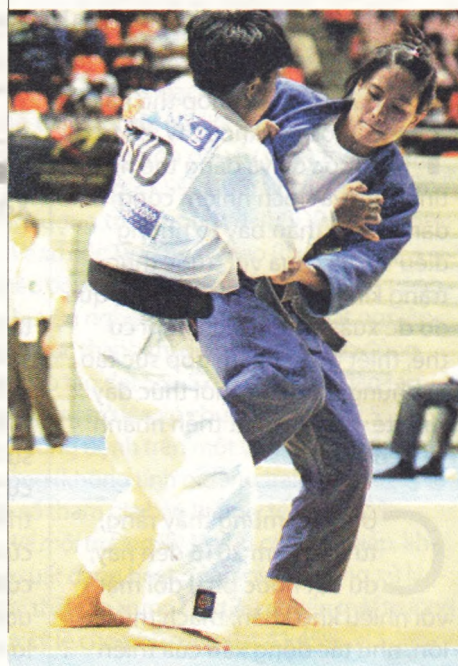
60. "Ngựa về ngược"

62. San sẽ gánh nặng việc nhà

THỂ THAO

64. Bóng chuyền nữ Việt Nam Trẻ hóa là cần thiết

"Nữ hoàng judo" Văn Ngọc Tú:
**Judo là nghiệp đời,
là định mệnh ngọt ngào**



HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593
Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:

Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012
Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RỬA
ĐINH THẾ HUYNH
NGUYỄN KHOA ĐIỂM
HÀ ĐĂNG
HỒNG VINH
PHAN HUY HIỂN
HẢI ĐƯỜNG
PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:

PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH
THÚY HÀ
HỒ CÚC PHƯƠNG
NGÔ HƯƠNG SEN
NGUYỄN THÙY VÂN
THU HIỂN
PHÙNG NGUYỄN
MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:

PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:

TRẦN HẢI

Chế bản:

ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm

Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng

In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội

và Đà Nẵng.

Giá: 9.800 đồng

Trang 2

Nghề thầy giáo - Nghề vẽ vang!

CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI

03. Chương trình mục tiêu quốc gia xây dựng nông thôn mới gắn với tái cơ cấu ngành nông nghiệp

Cần tạo bước chuyển về chất

06. Kỳ họp thứ hai, Quốc hội khóa XIV Công khai, minh bạch để phòng chống tham nhũng hiệu quả

08. Thực hiện Nghị quyết T.Ư 4, Khóa XII về xây dựng, chỉnh đốn Đảng Sức sống của một nghị quyết

10. Điều đã được dự báo trước

TIÊU ĐIỂM:

(14-22) Ngăn chặn bạo lực học đường

KINH TẾ.COM

24. Tăng trưởng dựa trên tăng chất lượng, năng suất và sức cạnh tranh của nền kinh tế

PHÓNG SỰ

26. Cô gái hành khất trở thành thạc sĩ y khoa

NHÂN VẬT - ĐỐI THOẠI

Trang 28



GS-TS Hoàng Xuân Sính

Đã đến lúc phải định nghĩa lại tiến sĩ

ĐỌC SÁCH

39. Một tập bút ký hay về Hà Nội

VĂN HỌC

42. Truyện ngắn:

Lửa không màu

45. Hai người thầy

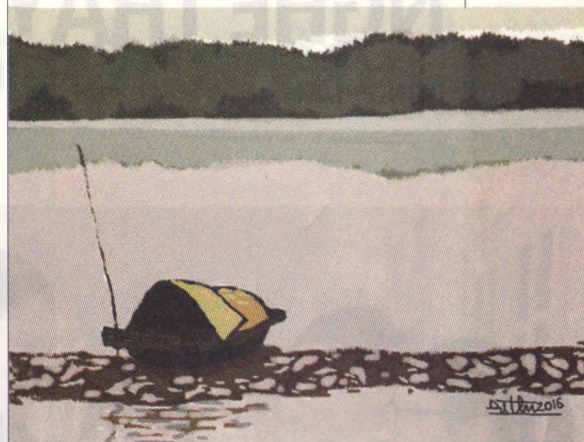
TRÒ CHUYỆN

48. Bà Ngô Thị Bích Hạnh:

"Đầu tư vào điện ảnh là kinh doanh những giấc mơ"

Trang 46

Thơ HÀ VĂN THẾ



360 ĐỘ

50. Những mảnh vườn xanh trong lòng thành phố

QUỐC TẾ

54. Chiến thắng kỳ lạ của ông Donald Trump

56. Internet di động thay đổi lục địa đen

THỂ THAO

58. Cử tạ Việt Nam

Chưa thể gượng dậy

59. Chuyện nhà đồng con

62. Bóng đá Anh, nền bóng đá thiếu bộ óc

Trang 60

**HLV Hoàng Anh Tuấn,
người đàn ông... đức hạnh!**



HỘI ĐỒNG BIÊN TẬP

Tòa soạn:

71 Hàng Trống, Hà Nội
Điện thoại: 3.8254231 - Fax: 3.8255593
Email: nhandanhangthang@gmail.com

Giấy phép xuất bản:

Số 70/GP-BTTTT ngày 10-1-2012
Bộ Thông tin và Truyền thông

Tổng Biên tập

kiêm Chủ tịch Hội đồng biên tập:
THUẬN HỮU

Hội đồng biên tập:

TÔ HUY RÚA
ĐÌNH THẾ HUYNH
NGUYỄN KHOA ĐIỂM
HÀ ĐĂNG
HỒNG VINH
PHAN HUY HIỂN
HẢI ĐƯỜNG
PHAN THANH PHONG

Thường trực Hội đồng biên tập:
PHAN THANH PHONG

Biên tập:

TUẤN ANH
THÚY HÀ
HỒ CÚC PHƯƠNG
NGÔ HƯƠNG SEN
NGUYỄN THUY VÂN
THU HIỂN
PHÙNG NGUYỄN
MINH TRUNG

Thiết kế mỹ thuật:

PHAN DUY THANH

Ảnh bìa:

PHAN THANH

Chế bản:

ĐẮC THẮNG

Khuôn khổ: 22x28,5cm

Trình bày tại Ban Nhân Dân hằng tháng
In tại Công ty in Báo Nhân Dân Hà Nội
và Đà Nẵng.
Giá: 9.800 đồng

TRONG SỐ NÀY

Trang 3

**Giữ vững môi trường hòa bình,
ổn định để phát triển đất nước
bền vững!**

CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI

04. Toàn quốc kháng chiến - Bản hùng ca về ý chí bảo vệ độc lập, tự do
Hà Nội, hồi ức một thời hào hùng

06. Thực hiện Nghị quyết T.Ư 4, Khóa XII về xây dựng, chỉnh đốn Đảng
Kiểm soát thực thi quyền lực của người đứng đầu chống suy thoái, tham nhũng, tiêu cực

08. Học tập và làm theo tư tưởng, đạo đức, phong cách Hồ Chí Minh
Thân thiện những nụ cười

10. Những kẻ "xâm lấn" phố phường

TIÊU ĐIỂM:

(14-21) Lịch chuẩn tiếng Việt trên truyền thông

KINH TẾ.COM

22. Vì sao cổ phần hóa doanh nghiệp nhà nước vẫn chậm?

PHÓNG SỰ

26. Sao Mai của trẻ tự kỷ

NHÂN VẬT - ĐỐI THOẠI

Trang 28

Trung tướng
Nguyễn Công Sơn,
Phó Tổng cục trưởng
Tổng cục Cảnh sát
(Bộ Công an)

**Tội phạm mạng
sẽ ngày càng
nguy hiểm**



ĐẸP

36. Hồn quê

VĂN HỌC

42. Truyện ngắn:

Đám cưới

45. Lựa chọn

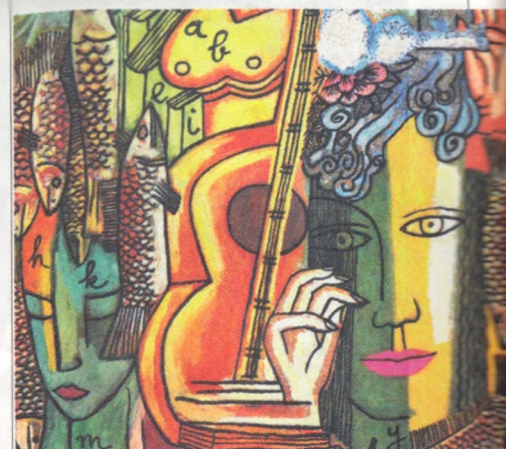
TRÒ CHUYỆN

48. Nhạc sĩ Phó Đức Phương: Tôi làm việc theo đơn đặt hàng của cuộc đời

Trang 46

Thơ

NGUYỄN QUANG THIỀU



360 ĐỘ

50. Cuối năm, rộn ràng mùa sắm sanh

QUỐC TẾ

54. "Đồng chí đã làm rất tốt, Fidel!"

56. Khi quần áo trở nên rẻ tiền và nhanh bị vứt bỏ

THỂ THAO

58. Giải bóng rổ chuyên nghiệp Việt Nam 2016
Hạ màn mỹ mãn

59. Vượt qua giới hạn chính mình

62. Chapecoense, yên nghỉ nhé những người tạo nên huyền thoại

Trang 60

**Phạm Thị Thảo,
kiện tướng đua thuyền
sợ... bơi**

